



Information für Patientinnen und Patienten

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen. Dieses Arzneimittel haben Sie entweder persönlich von Ihrem Arzt oder Ihrer Ärztin verschrieben erhalten oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke oder Drogerie bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage beziehungsweise nach Anweisung des Arztes, Apothekers oder Drogisten bzw. der Ärztin, der Apothekerin oder der Drogistin an, um den grössten Nutzen zu haben. Bewahren Sie die Packungsbeilage auf, Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

HEIDAK Nervosität und Überlastung

Spray zur Anwendung in der Mundhöhle
Spagyrisches Arzneimittel

Wann wird HEIDAK Nervosität und Überlastung angewendet?

Gemäss dem Therapieprinzip der Spagyrik kann HEIDAK Nervosität und Überlastung bei nervösen Erschöpfungszuständen nach Überanstrengung, leichten nervösen Angstzuständen sowie nachlassender Belastbarkeit angewendet werden. Die Anwendung dieses Arzneimittels im genannten Anwendungsgebiet beruht ausschliesslich auf dem Therapieprinzip der Spagyrik.

Was sollte dazu beachtet werden?

Wenn Ihnen Ihr Arzt oder Ihre Ärztin andere Arzneimittel verordnet hat, fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin, ob HEIDAK Nervosität und Überlastung gleichzeitig eingenommen werden darf. Bei Anhalten der Beschwerden über einen Monat soll ärztliche Hilfe beansprucht werden.

Wann darf HEIDAK Nervosität und Überlastung nicht oder nur mit Vorsicht angewendet werden?

HEIDAK Nervosität und Überlastung darf nicht angewendet werden bei Überempfindlichkeit gegen die Taigawurzel oder bei arterieller Hypertonie, sowie bei Kindern unter 12 Jahren. Dieses Arzneimittel enthält 26 mg Alkohol (Ethanol) pro Sprühstoss. Die Menge in drei Sprühstössen dieses Arzneimittels entspricht weniger als 2 mL Bier oder 1 mL Wein. Die geringe Alkoholmenge in diesem Arzneimittel hat keine wahrnehmbaren Auswirkungen. Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn Sie

- an anderen Krankheiten leiden,
- Allergien haben oder
- andere Arzneimittel (auch selbst gekaufte!) einnehmen oder äusserlich anwenden!

Darf HEIDAK Nervosität und Überlastung während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit angewendet werden?

Aufgrund der bisherigen Erfahrungen ist bei bestimmungsgemässer Anwendung kein Risiko für das Kind bekannt. Systematische wissenschaftliche Untersuchungen wurden aber nie durchgeführt. Vorsichtshalber sollten Sie während der Schwangerschaft und Stillzeit möglichst auf

Arzneimittel verzichten oder den Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. die Ärztin, Apothekerin oder Drogistin um Rat fragen.

Wie verwenden Sie HEIDAK Nervosität und Überlastung?

Für HEIDAK Nervosität und Überlastung wird folgende Dosierung empfohlen: *Erwachsene und Jugendliche ab 12 Jahren*: Im akuten Stadium halbstündlich bis stündlich 1–2 Sprühstösse in den Mund (max. 12-mal täglich während max. 2 bis 3 Tagen), danach 3 bis 6-mal täglich 3 Sprühstösse in den Mund. Halten Sie sich an die in der Packungsbeilage angegebene oder vom Arzt oder von der Ärztin verschriebene Dosierung. Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. mit Ihrer Ärztin, Apothekerin oder Drogistin. Nicht für Kinder unter 12 Jahren.

Welche Nebenwirkungen kann HEIDAK Nervosität und Überlastung haben?

Selten bis sehr selten Schlafstörungen, Reizbarkeit, tachykarde Herzrhythmusstörungen, Kopfschmerzen. Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, wenden Sie sich an Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten oder Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin. Dies gilt insbesondere auch für Nebenwirkungen, die nicht in dieser Packungsbeilage angegeben sind. Bei Einnahme von spagyrischen Arzneimitteln können sich die Beschwerden vorübergehend verschlimmern (Erstverschlimmerung). Bei andauernder Verschlechterung setzen Sie HEIDAK Nervosität und Überlastung ab und informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten oder Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Was ist ferner zu beachten?

Haltbarkeit: Das Arzneimittel darf nur bis zu dem auf dem Behälter mit «EXP» bezeichneten Datum verwendet werden.
Lagerhinweis: HEIDAK Nervosität und Überlastung bei Raumtemperatur (15–25°C) und für Kinder unerreichbar aufbewahren.
Weitere Hinweise: Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Was ist in HEIDAK Nervosität und Überlastung enthalten?

1 ml Flüssigkeit enthält:
Wirkstoffe: 0.166 mL Avena sativa ex planta tota spag. Zimpel TM (HAB 25), 0.166 mL Eleutherococcus senticosus e radice spag. Zimpel TM (HAB 26), 0.166 mL Kalium phosphoricum spag. Glückselig D6 (HAB 54b), 0.166 mL Lavandula angustifolia ex herba spag. Zimpel TM (HAB 25), 0.166 mL Mandragora officinarum/autumnalis e radice spag. Zimpel D4 (HAB 26), 0.166 mL Piper methysticum e radice spag. Zimpel TM (HAB 26)

Hilfsstoffe: Gereinigtes Wasser, Ethanol Enthält 23%-Vol. Alkohol (Ethanol)
1 ml Flüssigkeit entspricht 7 Sprühstössen

Zulassungsnummer
65641 (Swissmedic)

Wo erhalten Sie HEIDAK Nervosität und Überlastung? Welche Packungen sind erhältlich?

In Apotheken und Drogerien, ohne ärztliche Verschreibung.

Sprühflasche mit 30 ml Spray zur Anwendung in der Mundhöhle.

Zulassungsinhaber: HEIDAK AG,
CH-6020 Emmenbrücke, Schweiz

Diese Packungsbeilage wurde im Oktober 2024 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.

Information destinée aux patients

Lisez attentivement cette notice d'emballage. Vous y trouverez tous les renseignements importants concernant ce médicament. Ce médicament vous a été prescrit par votre médecin ou vous a été remis sans ordonnance médicale par votre pharmacien ou votre droguiste. Pour en tirer le meilleur bénéfice, veuillez l'utiliser conformément à la notice d'emballage ou, le cas échéant, aux indications de votre médecin, de votre pharmacien ou de votre droguiste. Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

HEIDAK Nervosität et surmenage

Spray buccal
Médicament spagyrique

Quand HEIDAK Nervosität et surmenage est-il utilisé?

Selon les principes de la spagyrie, HEIDAK Nervosität et surmenage peut être utilisé en cas d'états de fatigue nerveuse après un surmenage, d'anxiété nerveuse légère et de baisse de résistance aux sollicitations. L'utilisation de ce médicament dans le champ d'applications indiqué est basée exclusivement sur les principes de la spagyrie.

De quoi faut-il tenir compte en dehors du traitement?

Si votre médecin vous a prescrit d'autres médicaments, demandez à votre médecin ou à votre pharmacien si HEIDAK Nervosität et surmenage peut être utilisé simultanément. En cas de persistance des troubles pendant plus d'un mois, il convient de consulter un médecin.

Quand HEIDAK Nervosität et surmenage ne doit-il pas être utilisé ou seulement avec précaution?

HEIDAK Nervosität et surmenage ne doit pas être utilisé en cas d'hypersensibilité contre le ginseng sibérien et d'hypertension artérielle, ainsi que chez les enfants de moins de 12 ans. Ce médicament contient 26 mg d'alcool (éthanol) par pulvérisation. La quantité contenue dans trois pulvérisations de ce médicament correspond à moins de 2 ml de bière ou 1 ml de vin. La faible quantité d'alcool dans ce médicament n'a pas d'effets perceptibles. Veuillez informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste si

- vous souffrez d'une autre maladie
- vous êtes allergique
- vous prenez déjà d'autres médicaments ou utilisez déjà d'autres médicaments en usage externe (même en automédication!).

HEIDAK Nervosität et surmenage peut-il être utilisé pendant la grossesse ou l'allaitement?

Sur la base des expériences faites à ce jour, aucun risque pour l'enfant n'est connu si ce médicament est utilisé conformément à l'usage auquel il est destiné. Toutefois, aucune étude scientifique systématique n'a été effectuée. Par mesure de précaution, vous devriez renoncer si possible à

prendere dei medicinali durante la gravidanza e l'allattamento, o chiedere l'avis de votre médecin, de votre pharmacien ou de votre droguiste.

Comment utiliser HEIDAK Nervosité et surmenage?

La posologie recommandée pour HEIDAK Nervosité et surmenage est la suivante: *Adultes, adolescents et enfants dès 12 ans*: dans la phase aiguë, 1 à 2 pulvérisations dans la bouche toutes les demi-heures à toutes les heures (au maximum 12 fois par jour pendant 2 à 3 jours au maximum), puis 3 pulvérisations dans la bouche 3 à 6 fois par jour.

Veillez vous conformer au dosage figurant sur la notice d'emballage ou prescrit par votre médecin. Si vous estimez que l'efficacité du médicament est trop faible ou au contraire trop forte, veuillez vous adresser à votre médecin, à votre pharmacien ou à votre droguiste.

Ne pas administrer chez les enfants de moins de 12 ans.

Quels effets secondaires HEIDAK Nervosité et surmenage peut-il provoquer?

Rares à très rares: insomnies, irritabilité, tachycardie, maux de tête. Si vous remarquez des effets secondaires, veuillez en informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste. Ceci vaut en particulier pour les effets secondaires non mentionnés dans cette notice d'emballage.

La prise de médicaments spagyriques peut aggraver passagèrement les troubles (aggravation initiale). Si cette aggravation persiste, cessez le traitement avec HEIDAK Nervosité et surmenage et informez-en votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

À quoi faut-il encore faire attention?

Stabilité: Ce médicament ne doit pas être utilisé au-delà de la date figurant après la mention «EXP» sur le récipient.

Remarques concernant le stockage:

Conserver HEIDAK Nervosité et surmenage à température ambiante (15–25 °C) et hors de portée des enfants.

Remarques complémentaires:

Pour de plus amples renseignements, consultez votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

Que contient HEIDAK Nervosité et surmenage?

1 ml de spray liquide contient:

Principes actifs: 0,166 ml Avena sativa ex planta tota spag. Zimpel TM (HAB 25), 0,166 ml Eleutherococcus senticosus e radice spag. Zimpel TM (HAB 26), 0,166 ml Kalium phosphoricum spag. Glückselig D6 (HAB 54b), 0,166 ml Lavandula angustifolia ex herba spag. Zimpel TM (HAB 25), 0,166 ml Mandragora officinarum/autumnalis e radice spag. Zimpel D4 (HAB 26), 0,166 l Piper methysticum e radice spag. Zimpel TM (HAB 26).

Excipients: Eau purifiée, éthanol

Contient 23% en vol. d'alcool (éthanol)

1 ml de spray liquide contient 7 pulvérisations

Numéro d'autorisation

65641 (Swissmedic)

Où obtenez-vous HEIDAK Nervosité et surmenage? Quels sont les emballages à disposition sur le marché?

En pharmacie et en droguerie, sans ordonnance médicale.

Flacon pulvérisateur de 30 ml de spray buccal

Titulaire de l'autorisation: HEIDAK AG, CH-6020 Emmenbrücke, Suisse

Cette notice d'emballage a été vérifiée pour la dernière fois en octobre 2024 par l'autorité de contrôle des médicaments (Swissmedic).

Information destinata ai pazienti

Leggete attentamente il foglietto illustrativo, dal momento che contiene informazioni importanti.

Avete ricevuto questo rimedio perché vi è stato prescritto personalmente dal vostro medico curante oppure perché lo avete acquistato in farmacia o drogheria senza ricetta medica. Al fine di ottenerne il massimo beneficio, utilizzatelo come specificato nel foglietto illustrativo o secondo le indicazioni del medico, farmacista o droghiere. Conservate il foglietto illustrativo per poterlo eventualmente consultare in un momento successivo.

HEIDAK Nervosismo e stress

spray per uso orale
Medicamento spagirico

Quando si usa HEIDAK Nervosismo e stress?

Secondo il principio terapeutico della spagiria, HEIDAK Nervosismo e stress può essere utilizzato in caso di spossatezza nervosa a seguito di iperaffaticamento, lievi stati d'ansia nervosa e ridotta capacità di resistenza.

L'utilizzo di questo rimedio nell'ambito delle suddette indicazioni si basa esclusivamente sul principio terapeutico della spagiria.

Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento?

Se vi sono stati prescritti altri medicinali, chiedete al vostro medico o farmacista se sussistono controindicazioni all'utilizzo contemporaneo di HEIDAK Nervosismo e stress.

Qualora i disturbi dovessero persistere per oltre un mese, è necessario consultare un medico.

Quando non si può assumere/usare HEIDAK Nervosismo e stress e quando la sua somministrazione/il suo uso richiede prudenza?

HEIDAK Nervosismo e stress non dev'essere utilizzato in caso di ipersensibilità all'eleuterococco o di ipertensione e nei bambini di età inferiore a 12 anni.

Questo rimedio contiene 26 mg di alcol (etanolo) per ciascuno spruzzo. La quantità erogata con tre spruzzi di questo prodotto equivale a meno di 2 mL di birra o 1 mL di vino. La ridotta percentuale di alcol contenuta in questo rimedio non provoca alcun effetto percepibile.

Informate il vostro medico, farmacista o droghiere se

– soffrite di altre patologie,

– avete allergie o

– assumete o utilizzate per uso esterno altri medicinali (anche se acquistati personalmente!)

Si può assumere/usare HEIDAK Nervosismo e stress durante la gravidanza o l'allattamento?

Secondo le esperienze raccolte sinora, l'uso conforme alle prescrizioni non comporta rischi per il bambino. Tuttavia, non sono mai stati condotti studi scientifici sistematici al riguardo. Per precauzione, durante la gravidanza e l'allattamento si consiglia possibilmente di rinunciare al

rimedio o di chiedere consiglio al medico, farmacista o droghiere.

Come usare HEIDAK nervosismo e stress?

Per HEIDAK Nervosismo e stress si raccomanda il seguente dosaggio:

Adulti e ragazzi a partire dai 12 anni:

nella fase acuta, 1–2 spruzzi nel cavo orale ogni mezz'ora/ora (max. 12 volte al giorno, per max. 2–3 giorni), dopodiché 3 spruzzi nel cavo orale da 3 a 6 volte al giorno.

Rispettare le dosi indicate nel foglietto illustrativo o prescritte dal medico curante.

Se ritenete che il rimedio abbia un effetto troppo blando o troppo intenso, parlatene con il vostro medico, farmacista o droghiere.

Non adatto a bambini di età inferiore a 12 anni.

Quali effetti collaterali può avere HEIDAK Nervosismo e stress?

Raramente o molto raramente disturbi del sonno, irritabilità, aritmie cardiache tachicardiche, mal di testa. Qualora osservate la comparsa di effetti collaterali, rivolgetevi al vostro medico, farmacista o droghiere, in particolare anche in caso di effetti collaterali non indicati nel presente foglietto illustrativo.

L'assunzione di rimedi spagirici può comportare un temporaneo aggravamento dei disturbi (peggioramento iniziale). Qualora il peggioramento persista, interrompete l'uso di HEIDAK Nervosismo e stress e informate il vostro medico, farmacista o droghiere.

Di che altro occorre tener conto?

Stabilità: Il rimedio può essere utilizzato solo fino alla data indicata sul flacone con «EXP».

Indicazione di stoccaggio:

Conservare HEIDAK Nervosismo e stress a temperatura ambiente (15–25 °C) e lontano dalla portata dei bambini.

Ulteriori indicazioni: Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio medico, farmacista o droghiere.

Cosa contiene HEIDAK Nervosismo e stress?

1 ml di liquido contiene:

Principi attivi: 0,166 mL Avena sativa ex planta tota spag. Zimpel TM (HAB 25), 0,166 mL Eleutherococcus senticosus e radice spag. Zimpel TM (HAB 26), 0,166 mL Kalium phosphoricum spag. Glückselig D6 (HAB 54b), 0,166 mL Lavandula angustifolia ex herba spag. Zimpel TM (HAB 25), 0,166 mL Mandragora officinarum/autumnalis e radice spag. Zimpel D4 (HAB 26), 0,166 mL Piper methysticum e radice spag. Zimpel TM (HAB 26)

Stoffanze ausiliarie:

Acqua purificata, etanolo

Contiene 23% vol. di alcol

1 ml di liquido equivale a 7 spruzzi

Numero dell'omologazione

65641 (Swissmedic)

Dove è ottenibile DESIGNAZIONE DEL MEDICAMENTO? Quali confezioni sono disponibili?

In farmacia e in droghiere, senza prescrizione medica.

Flacone spray da 30 ml per uso orale.

Titolare dell'omologazione: HEIDAK AG, CH-6020 Emmenbrücke, Svizzera

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel Ottobre del 2024 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).